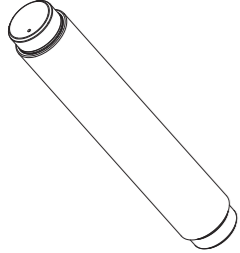




motorola

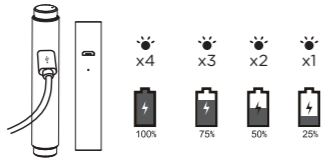
MODELS: VERVEBUDS 300 Product ID: SHO32  
Frequency Band: 2.402 - 2.480 GHz FCC ID: VLJ-SH032  
Maximum RF power: 6 dBm IC: 4522A-SH032  
Working temperature: -10°C - 45°C



Quick Start Guide / Guia de inicio rápido / Snelstartgids / Guia de Inicio Rápido / Guida per il primo utilizzo / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide / Snabbstartsguide / Poradnik uzytkowania / 快速入門指南 / 快速入門指南 / Краткое руководство пользователя / 快速入门指南 / 快速入门指南 / 快速入门指南 / 快速入门指南 / 快速入门指南 / 快速入门指南

EN

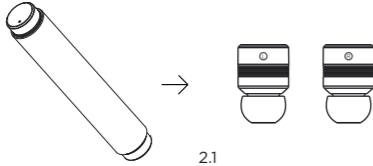
**1. Charging:**



**Fully charge before use**  
The device can be powered through a micro USB from any CE compliant power source that implement the European interface as requested by EN 301 489-52.

**2. Pairing:**

2.1 Ensure both buds are inside the charging case and take out both buds. The buds will flash blue and red.



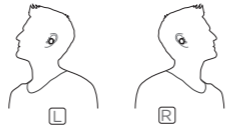
2.2 Select "Vervebuds 300" from the smartphone Bluetooth menu.



2

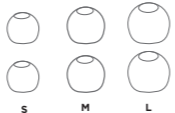
**3. Fitting:**

3.1 Insert the Vervebuds into your ear and rotate to fit comfortably.

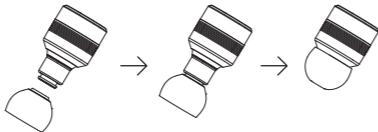


3.1

3.2 To optimize the best fit and audio experience, it is recommended to try different earbud sizes.

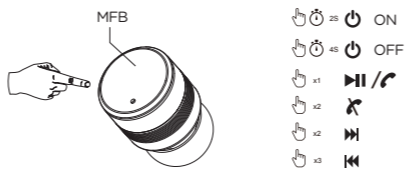


3.2



3

**4. Base Operation:**



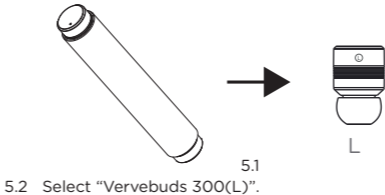
Additional Operation	
Factory reset	Switch off both buds, then hold both MFB for 5 sec until the indicator shows RED & BLUE, press MFB rapidly for 4 times.
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming call and end ongoing call	Double Press MFB
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
Voice command (Siri/Google/Alexa)	MFB 2sec
<b>LED Indicator</b>	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

**5. Value-added Feature**

To use the buds independently (mono mode) please follow this pairing sequence.

5.1 Ensure both buds are in the case. Take the L bud out, the indicator will flash BLUE & RED.

4



5.2 Select "Vervebuds 300(L)".



5.2

ES

**1. Carregando:**

**Cargue completamente antes del primer uso.**  
Este aparato puede ser cargado con un cable micro USB conectado a cualquier toma de corriente que implemente la interfase Europea que se pide en EN 301 489-52.

**2. Pareando:**

2.1 Asegúrese de que ambos auriculares estén dentro del estuche de carga y saque ambos. Las luces parpadearán en azul y rojo.  
2.2 Seleccione "Vervebuds 300" en el menú de Bluetooth.

**3. Encaixando:**

3.1 Coloque los Vervebuds en su oído y gírelos hasta que tengan un ajuste cómodo.

5

3.2 Para mejorar la experiencia de audio, se recomienda que pruebe todos los tamaños de almohadillas disponibles.

**4. Operação dos Botões:**

Operaciones adicionales	
Restablecimiento de fábrica	Apague ambos botones, luego mantenga presionados ambos MFB durante 5 segundos hasta que el indicador muestre ROJO y AZUL, presione MFB rápidamente 4 veces.
Rechazar llamada	MFB 2sec
Recibir llamada entrante y terminar llamada actual	Presione dos veces MFB
Recibir llamada entrante y poner en espera la llamada actual	Presione una vez MFB
Comando de voz (Siri/Google/Alexa)	MFB 2sec
<b>LED Indicator</b>	
Sincronizando	Destello rojo-azul
Reposo	Destello azul
Cargando	Rojo fijo
Carga completa	Apagado
Batería baja	Destello rojo

**5. Función de valor agregada**

Para usar los auriculares de manera independiente (modo mono) por favor siga las siguiente secuencia de sincronización.

5.1 Asegúrese de que ambos auriculares estén en la funda. Retire elauricular del lado izquierdo (L), el indicador encenderá luces AZULES y ROJAS

5.2 Eleccione "Verbuds 300 (L)".

NL

**1. Opladen:**

**Volledig opladen voor gebruik**

Het apparaat kan via een micro-USB worden opgeladen via elke CE-compatibele voedingsbron die de Europese interface implementeert, zoals vereist door EN 301 489-52.

**2. Pairing:**

2.1 Zorg ervoor dat beide oordopjes zich in de oplaadcassette bevinden en verwijder beide oordopjes. De knoppen zullen blauw en rood knipperen.

2.2 Selecteer "Vervebuds 300" in het Bluetooth-menu van de smartphone.

**3. Passen:**

3.1 Plaats de Vervebuds in uw oor en draai totdat ze comfortabel zitten.

3.2 Om de best passende en audio-ervaring te optimaliseren, wordt het aanbevolen om de verschillende oordopjes uit te proberen.

**4. Knop bediening:**

Extra bediening	
Reset fabrieksinstellingen	Schakel beide oordopjes uit en hou vervolgens beide MFB gedurende 5 seconden ingedrukt totdat de indicator ROOD & BLAUW wordt, druk dan vier keer snel op MFB.
Een oproep weigeren	MFB 2sec
Ontvang een inkomende oproep en beëindig de huidige oproep	Twee keer MFB indrukken
Ontvang een inkomende oproep en zet de huidige oproep in de wacht	Eén keer MFB indrukken
Spraakopdracht (Siri / Google / Alexa)	MFB 2sec
<b>LED Indicator</b>	
Verbinden	Rood-blauw knipperend
Standby	Blauw knipperend
Opladen	Rood constant
Volledig opgeladen	Uit
Batterij bijna leeg	Rood knipperend

7

**5. Feature met toegevoegde waarde**

Als u de knoppen onafhankelijk wilt gebruiken (mono modus), volgt u deze koppelingsreeks.

5.1 Zorg ervoor dat beide oordopjes in het doosje zitten. Neem vervolgens de L-knop er uit, de indicator zal nu BLAUW & ROOD knipperen.

5.2 Selecteer "Vervebuds 300(L)".

PT

**1. Carga:**

**Carregue completamente antes de usar**  
O dispositivo pode ser alimentado através de um micro USB a partir de qualquer fonte de energia compatível com o padrão CE que implemente a interface europeia, conforme requisito pela norma EN 301 489-52.

**2. Sincronización:**

2.1 Certifique-se de que ambos os botões estão no estojo de recarga e retire os dois fones. Os fones irão piscar flash azul e vermelho.

2.2 Seleccione "Vervebuds 300" no menu de Bluetooth.

**3. Ajuste:**

3.1 Insira os Vervebuds em seu ouvido e gire para encaixar confortavelmente.

3.2 Para otimizar o melhor encaixe e a experiência de áudio, é recomendável experimentar cada um dos diferentes tamanhos de auriculares.

**4. Operación de los botones:**

Operação Adicional	
Restauração de fábrica	Desligue os dois fones, então segure ambos os botões MFB por 5 segundos até que o indicador mostre VERMELHO e AZUL, pressione o botão MFB rapidamente por 4 vezes.
Rejeitar uma chamada	MFB 2sec

8

Receber chamada e terminar a chamada em andamento	Pressione MFB duas vezes
Receber chamadas e segurar chamada em andamento	Pressione MFB uma vez
Comando de voz (Siri / Google / Alexa)	MFB 2sec
<b>Indicador LED</b>	
Emparelhamento	Luz vermelha-azul piscando
Espera	Luz azul piscando
Carregamento	Luz vermelha fixa
Completamente carregado	Desligado
Bateria baixa	Luz vermelha piscando

**5. Característica de valor agregado**

Para usar os botões independentemente (modo mono), por favor, siga esta sequência de emparelhamento.

5.1 Certifique-se de que ambos os fones estão no estojo. Retire o lado esquerdo (L), o indicador irá piscar AZUL E VERMELHO.

5.2 Seleccione "Vervebuds 300 (L)".

IT

**1. Come caricare il dispositivo:**

**Ricaricare completamente prima dell'uso**  
Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489-52.

**2. Come accoppiare il dispositivo:**

2.1 Bisogna assicurarsi che entrambe le cuffie siano all'interno della custodia di ricarica, poi rimuovetele entrambe. Le luci lampeggeranno in blu e in rosso.

9

2.2 Seleziona "Vervebuds 300" dal menu Bluetooth dello smartphone.

**3. Come indossare il dispositivo:**

3.1 Inserisci i Vervebuds nell'orecchio e ruotali per farli adattare comodamente al tuo orecchio.

3.2 Per ottimizzare l'esperienza di adattamento all'orecchio e per un audio ottimale, si consiglia di provare ciascuna delle diverse dimensioni di auricolari in dotazione.

**4. Funzioni pulsanti:**

Operazione aggiuntiva	
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	Spegnete entrambi i pulsanti, poi premete e mantenete premuti entrambi i tasti MFB per 5 secondi fino a quando l'indicatore diventi ROSSO e BLU, premete poi rapidamente MFB 4 volte.
Rifiuta una chiamata	MFB 2sec
Ricevi la chiamata in arrivo e termina la chiamata in corso	Premi 2 volte MFB
Ricevi chiamata in arrivo e metti in attesa la chiamata in corso	Premi una volta MFB
Comando vocale (Siri/Google/Alexa)"	MFB 2sec
<b>Indicatore LED</b>	
Accoppiamento	Rosso-blu lampeggiante
Standby	Blu lampeggiante
Caricamento	Rosso fisso
Carica completa	Spento
Batteria scarica	Rosso lampeggiante

10

**5. Funzione a valore aggiunto**

Per utilizzare gli auricolari in modo indipendente (modalità mono), segui questa sequenza di accoppiamento.

5.1 Si assicuri che entrambe le cuffie siano nella base. Rimuovete la cuffia dal lato sinistro (L), l'indicatore diventerà BLU e ROSSO.

5.2 Seleziona "Vervebuds 300 (L)".

DE

**1. Laden:**

**Vor dem Gebrauch vollständig aufladen**  
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

**2. Verbindung:**

2.1 Vergewissern Sie sich, dass sich beide Ohrhörer in der Ladeschale befinden, und nehmen Sie beide Ohrhörer heraus. Die Ohrhörer blinken blau und rot.

2.2 Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones "Vervebuds 300".

**3. Anpassung:**

3.1 Setzen Sie die Vervebuds in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

3.2 Setzen Sie die Vervebuds in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

**4. Tastenbedienung:**

Operazione aggiuntiva	
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	Schalten Sie beide Ohrhörer aus und halten Sie dann beide MFB 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige ROT & BLAU anzeigt. Drücken Sie die MFB Viermal schnell.
Einen Anruf ablehnen	MFB 2sec

11

Eingehenden Anruf empfangen und laufenden Anruf beenden	MFB-Taste zweimal drücken
Eingehenden Anruf empfangen und laufenden Anruf 'halten'	MFB-Taste einmal drücken
Sprachbefehl (Siri / Google / Alexa)	MFB 2sec
<b>LED-Anzeige</b>	
Verbinden	Rot-blauer blinkend
Standby	Blau blinkend
Aufladen	Rot stetig
Voll aufgeladen	Aus
Batterie schwach	Rot blinkend

**5. Zusatzfunktion**

Um die Ohrhörer jeweils unabhängig zu verwenden (Mono-Modus), folgen Sie bitte dieser Verbindungssequenz.

5.1 Stellen Sie sicher, dass beide Ohrhörer in der Ladeschale sind. Nehmen Sie den L-Ohrhörer heraus, die Anzeige blinkt BLAU & ROT

5.2 Wählen Sie "Vervebud 300 (L)".

FR

**1. Chargement:**

**Charger complètement avant utilisation**  
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

12

**2. Coupplage:**

2.1 Assurez-vous que les deux oreillettes sont à l'intérieur du boîtier de charge et retirez-les. Les boutons clignoteront en bleu et rouge.

2.2 Sélectionnez «Vervebuds 300» dans le menu Bluetooth du téléphone intelligent.

**3. Mise en place:**

3.1 Insérez les Vervebuds dans vos oreilles et faites-les pivoter pour un meilleur confort.

3.2 Pour optimiser le meilleur ajustement et l'expérience audio, il est recommandé d'essayer chacune des différentes tailles d'écouteurs.

**4. Boutons d'opération:**

Operazione aggiuntiva	
Retour aux paramètres d'usine	Éteignez les deux oreillettes, puis maintenez les deux boutons MFB enfoncés pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur affiche ROUGE & BLEU, puis appuyez rapidement sur le bouton MFB quatre fois
Rejeter un appel	MFB 2sec
Recevoir un appel entrant et terminer l'appel en cours	Appuyez 2 fois sur BMF
Recevoir un appel entrant et mettre en attente l'appel en cours	Appuyez 1 fois sur BMF
Commande vocale (Siri / Google / Alexa)	MFB 2sec
<b>Indicateur LED</b>	
Jumelage	Clignote bleu-rouge
Mode veille	Clignote bleu
Charge	Rouge fixe
Complètement chargé	Éteint
Batterie faible	Clignote rouge

13

**5. Caratteristiche à valeur ajoutée**

Pour utiliser les boutons indépendamment (mode mono), veuillez suivre cette séquence.

5.1 Assurez-vous que les deux oreillettes sont dans l'étui. Retirez l'oreillette gauche (L), l'indicateur clignotera en BLEU ET ROUGE

5.2 Sélectionnez "Vervebuds 300 (L)".

SV

**1. Laddning:**

**Fullt laddad före användning**  
Enheten kan drivas via en mikro USB från någon CE-kompatibel strömkälla som implementerar det europeiska gränssnittet enligt EN 301 489-52.

**2. Parning:**

2.1 Se till att båda hörlurarna är inuti laddningsfodralet och ta ut båda hörlurarna. Hörlurarna kommer blinka blått och rött.

2.2 Välj "Vervebuds 300" från Bluetooth menyn på din smartphone.

**3. Passform:**

3.1 Sätt in Vervebuds i ditt öra och rotera så att det passar bekvämt.

3.2 För att optimera den bästa passformen och ljudupplevelsen rekommenderas det att prova alla olika hörlurs storlekar.

**4. Knapp funktioner:**

Ytterligare verksamhet	
Fabriksåterställning	Stäng av båda hörlurarna, håll sedan ner båda MFB i 5 sekunder tills indikatorn visar RÖD & BLÅ, tryck ner MFB snabbt 4 gånger.
Avvisa ett samtal	MFB 2sec

14

Ta emot inkommande och avsluta pågående samtal	Dubbel tryck på MFB
Ta emot inkommande och vänta på pågående samtal	Ett tryck på MFB
Röstkommando (Siri/Google/Alexa)	MFB 2sec
LED Indikator	
Parning	Röd-blå blinkning
Vänteläge	Blå blinkning
Laddning	Röd stadig
Fullt laddad	Av
Batterinivå låg	Röd blinkning

## 5. Vårdetillägg funktion

För att använda lurarna självständigt (monoläge) följ denna parningssekvens.

5.1 Se till att båda hörlurarna är i fodralet. Ta ut L-hörluren, indikatorn blinkar då BLÅ & RÖD

5.2 Välj “Vervebuds 300(L)”.

PL

## 1. Ładowanie:

**Urządzenie należy naładować przed przystąpieniem do jego użytkowania.**

Urządzenie może być zasilane przy pomocy kabla micro USB lub też ze źródła zasilania zgodnego ze standardem CE oraz europejską normą EN 301 489-52.

## 2. Parowanie urządzenia:

2.1 Upewnij się, że obie słuchawki znajdują się w etui do ładowania i wyjmij je. Będą migać na niebiesko i czerwono.

2.2 Wybrać opcję “Vervebuds 300” z menu połączenia Bluetooth używanego urządzenia mobilnego.

## 3. Regulowanie ułożenia słuchawek:

3.1 Umieścić słuchawki w uszach w preferowanym przez użytkownika położeniu.

3.2 Celem uzyskania najlepszych wrażeń akustycznych i maksymalnego komfortu, zaleca się przetestowanie wszystkich dołączonych do zestawu gumowych wkładek dousznych.

## 4. Funkcje klawiszy:

Funkcje dodatkowe		
Powrót do ustawień fabrycznych		Wyłącz obie słuchawki, a następnie przrzytrzymaj MFB przez 5 sekund aż na wskaźniku zobaczysz kolor CZERWONY i NIEBIESKI, naciśnij szybko MFB 4 razy.
Odrzucanie połączenia	MFB 2sec	
Odbieranie połączeń przychodzących oraz kończenie połączeń wychodzących	Dwukrotnie nacisnąć przycisk MFB	
Odbieranie połączeń przychodzących oraz wstrzymanie połączeń wychodzących	Nacisnąć przycisk MFB	
Komendy głosowe (Siri/Google/Alexa)	MFB 2sec	
Indicateur LED		
Jumelage	Clignote bleu-rouge	
Mode veille	Clignote bleu	
Charge	Rouge fixe	
Complètement chargé	Éteint	
Batterie faible	Clignote rouge	

## 5. Funkcja dodatkowa

Aby korzystać ze słuchawek niezależnie od siebie (w trybie monofonicznym) należy wykonać opisaną poniżej procedurę parowania.

5.1 Upewnij się, że obie słuchawki znajdują si w etui. Wyjmij lewą słuchawkę, na wskaźniku zobaczysz migające światło NIEBIESKIE i CZERWONE

5.2 Wybrać opcję “Vervebuds 300(L)”.

ZH\_TW

- 充電：請在使用前先完全充電。設備可以通過 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求實現了歐洲接口的電源上進行充電。
- 配對：
  - 確保兩個耳機都在充電盒內並取出兩個耳機。耳機將呈藍色和紅色閃爍狀態。
  - 選擇智慧手機藍牙功能表中的“Vervebuds 300”。
  - 佩戴：
- 把 Vervebuds 放進耳朵並旋轉至舒適位置。
- 要獲得最佳的佩戴和音質體驗，建議嘗試使用每一種大小的耳塞。按鍵操作：

更多操作	
恢復出廠設置	關閉兩個耳機，然後按住MFB約5秒直到指示燈顯示紅色和藍色，快速按下MFB 4次。
拒接	MFB 2秒
收到來電和結束現有來電	按兩下 MFB
收到來電和掛起現有來電	按一下 MFB
語音命令（Siri/Google/Alexa）	MFB 2秒
LED 指示燈	
配對	紅藍閃爍
待機	藍色閃爍
充電中	紅色長亮
充滿	關
電量低	紅色閃爍

17

18

19

## 4. ボタン操作：

その他の操作	
工場出荷時設定へのリセット"	両方のイヤホンのスイッチをオフにし、次にインジケーターに赤と青が表示されるまで、両方のマルチファンクションボタン(MFB)を5秒間長押しし、その後、マルチファンクションボタン(MFB)を素早く4回押します。
通話を拒否"	MFB 2sec
かかってきた電話を着信し、通話中だった電話を終了する"	MFB を 2 回押す"
かかってきた電話を着信し、通話中だった電話を保留にする"	MFB を 1 回押す"
音声コマンド（Siri/Google/Alexa）"	MFB 2sec
LED インジケーター	
ペアリング"	ペアリング"
待機"	待機"
充電中"	充電中"
充電完了"	充電完了"
バッテリー残量 低"	バッテリー残量 低"

## 5. その他の機能

5.1 両方のイヤホンがケースの中にあることを確認してください。左耳 (L) のイヤホンを取り出します。インジケーターが青と赤に点滅します。

5.2 Vervebuds 300(L) を選択してください。

## KO

## 1. 충전:

사용 전 완전히 충전하십시오
EN 301 489-52 에서 의거하여 유럽 인터페이스를 구현하는 모든 CE 준수 전 원 공급원의 마이크로 USB를 통해 장치에 전원을 공급할 수 있습니다.

## 5. 增值功能\*

要單獨使用耳機（單模模式），請按照此配對步驟操作。

5.1 確保兩個耳機都在盒子內。取出左邊 (L) 耳機，指示燈將閃爍藍色和紅色

5.2 選擇 “Vervebuds 300(L)”。

ZH\_CN

- 充电：请在使用前先完全充电。设备可以通过 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求实现了欧洲接口的电源上进行充电。
  - 配对：
    - 确保两个耳机都在充电盒内并取出两个耳机。耳机将呈蓝色和红色闪烁状态。
    - 选择智能手机蓝牙菜单中的“Vervebuds 300”。
    - 佩戴：
  - 把 Vervebuds 放进耳朵并旋转至舒适位置。
  - 要获得最佳的佩戴和音质体验，建议尝试使用每一种大小的耳塞。
- 按鍵操作：

更多操作	
恢复出厂设置	关闭两个耳机，然后按住MFB約5秒直到指示灯显示红色和蓝色，快速按下MFB 4次。
拒接	MFB 2秒
收到来电和结束现有来电	双击 MFB
收到来电和挂起现有来电	单击 MFB
语音命令（Siri/Google/Alexa）	MFB 2秒
LED 指示灯	
配对	红蓝闪烁
待机	蓝色闪烁
充电中	红色长亮
充满	关
电量低	红色闪烁

18

19

20

## 2. 페어링：

2.1 양쪽 버드가 충전 케이스 안에 있는지 확인한 뒤 둘 다 꺼내십시오. 버드가 파란 불빛과 빨간 불빛으로 깜빡입니다.

- 스마트 폰 블루투스 메뉴에서 “Vervebuds 300”를 선택하십시오.
- 피팅：
- Vervebuds 를 당신의 귀에 꽂고 편안하게 끼워지도록 돌리십시오.
- 최적의 피팅 및 오디오 경험을 위해서는, 각기 다른 크기의 이어버드를 착용해보시는 것을 추천합니다.

### 4. 버튼 조작법：

추가적인 작동	
팩토리 리셋	양쪽 버드를 끄고 표시등이 빨간 불빛 & 파란 불빛을 낼 때까지 MFB를 5초 동안 길게 누른 뒤 MFB를 4회 빠르게 누릅니다.
통화 거절	MFB 2sec
수신 전화 받기 및 진행중인 통화 종료하기	MFB 버튼을 두 번 누르십시오
수신 전화 받기 및 진행중인 통화 종료하기	MFB 버튼을 한 번 누르십시오
음성 명령 (Siri/Google/Alexa)	MFB 2sec
LED 표시기	
페어링	빨간불 -파란불 깜빡임
대기	파란불 깜빡임
충전 중	안정적인 빨간색
충전 완료	LED 꺼짐
배터리 부족	빨간불 깜빡임

## 5. 부가 기능

버드를 따로 사용하려면 (모노 모드) 다음 페어링 순서를 따르세요 .

5.1 양쪽 버드가 케이스 안에 있는지 확인하십시오. 왼쪽 버드를 꺼내면 표시등이 파란 불빛 & 빨간 불빛으로 깜빡입니다.

5.2 Vervebuds 300(L) 을 선택하세요 .

## 5. 增值功能

要单独使用耳机（单模模式），请按照此配對步驟操作。

5.1 確保两个耳机都在盒子內。取出左边 (L) 耳机，指示灯将閃爍藍色和紅色

5.2 选择 “Vervebuds 300(L)”。

RU

## 1. Зарядка:

**Полностью зарядите до использования**
Устройство можно зарядать через порт micro USB от любого источника питания, который соответствует требованиям ЕС и содержит европейский интерфейс в соответствии с требованиями EN 301 489-52.

## 2. Сопряжение:

2.1 Убедитесь, что оба наушника находятся в середине зарядного футляра, и достаньте оба наушника. Индикаторы будут мигать синим и красным.

2.2 Выберите “Vervebuds 300” в Bluetooth меню телефона.

## 3. Использование:

3.1 Вставьте Vervebuds в уши и проверните, чтобы комфортно их зафиксировать.

3.2 Для наилучшей фиксации и качества звука рекомендуется примерить каждый из размеров вкладышей.

## 4. Управление кнопками:

Дополнительное Управление	
Сброс до заводских настроек	Выключите оба наушника, потом зажмите обе многофункциональные кнопки на 5 с, пока индикатор не загорится синим и красным, сделайте 4 быстрых нажатий многофункциональной кнопкой.
Отклонить вызов	MFB 2sec

Принять входящий вызов и завершить текущий	Двойное нажатие многофункциональной кнопки
Принять входящий вызов и поставить текущий на удержание	Одно нажатие многофункциональной кнопки
Голосовое управление (Siri/Google/Alexa)	MFB 2sec
LED Индикация	
Сопряжение	Сопряжение
Режим ожидания	Режим ожидания
Зарядка	Зарядка
Полностью заряжен	Полностью заряжен
Низкий уровень заряда батареи	Низкий уровень заряда батареи

## 5. Función de valor agregada

Para usar los auriculares de manera independiente (modo mono) por favor siga las siguiente secuencia de sincronización.

5.1 Uбeditесь, что оба наушника находятся в середине зарядного футляра. Достаньте левый (L) наушник, индикатор будет мигать синим и красным.

5.2 Eleccione “Verbuds 300 (L)”.

AR

### 1. الشحن:

قم بشحنها بالكامل قبل الاستعمال

يمكن تزويد الجهاز بالطاقة من خلال منفذ **USB** صغير من أي مصدر طاقة متوافق مع علامة الأقران التالية.

أغلق السماعة اليمنى عن طريق الضغط مطوّلًا على الزر متعدد الوظائف لمدة ثانيتين، أو 5.1 تأكد من وضع كلا السماعتين في العلبة. أخرج السماعة اليسرى، وسيومض المؤشر بالأزرق والأحمر الذي يليه معايبير **EN 301 489-52** الخاصة بالموامة الكهرومغناطيسية.

## 2. الاقران

2.1 تأكد من وضع كلا السماعتين داخل علبة الشحن وأخرج كلا منهما. ستومض السماعتان بالأزرق والأحمر

20

ستومض السماعتان بالأحمر والأزرق
قم بفخراج السماعتين من العلبة
2.2 قم باختيار **" Vervebuds 300"** من قائمة البلوتوث الخاصة بهاتفك.

3.1 تشغيل الأزرار:
ضع السماعتين في أنفك وحركهما بشكل دائري حتى يتلامسا داخل الأذن بشكل مربع. للحصول على أفضل ملاءمة وأفضل تجربة سماع، ينصح بتجربة الأحجام المختلفة للسماعة
3.2 واختيار الأنسب لك
4. الملاعمة:

التشغيل الإضافي	
إعادة ضبط المصنع	
أطفئ كلا السماعتين، ثم اضغط على الزر متعدد الوظائف لمدة 5 ثوانٍ حتى يظهر المؤشر لونا أحمر وأزرق، ثم اضغط على الزر متعدد الوظائف لخمس مرات	
رفض مكالمة	MFB 2sec
إنهاء المكالمة الحالية واستقبال مكالمة واردة	اضغط مرتين على الزر متعدد الوظائف
تعليق المكالمة الحالية واستقبال مكالمة واردة	(MFB) اضغط مرة واحدة على الزر متعدد الوظائف
(الأمر الصوتي (سيري، جوجل، أليكسا	MFB 2sec
المؤشر الصوتي	
الاقران	احمر - أزرق متقطع
وضع الاستعداد	أزرق متقطع
الشحن	احمر ثابت
مكتملة الشحن	مطفى
البطارية منخفضة	احمر متقطع

## مهمة ذات قيمة مضافة

لاستخدام كل سماعة بشكل مستقل (خاصية الصوت الاحادي) يُرجى القيام بخطوات

الاقران التالية.

أغلق السماعة اليمنى عن طريق الضغط مطوّلًا على الزر متعدد الوظائف لمدة ثانيتين، أو

5.1 تأكد من وضع كلا السماعتين في العلبة. أخرج السماعة اليسرى، وسيومض المؤشر بالأزرق والأحمر الذي يليه معايبير **"Vervebuds 300(L)"** 5.2 رايتخاب مقّ.

## TR

## 1. Şarj:

**Kullanmadan önce tamamen şarj edin**
Cihaz, EN 301 489-52 direktifinde belirtildiği üzere Avrupa arayüzünü kullanan CE uyumlu herhangi güç kaynağı ile bir mikro USB kullılarak şarj edilebilir.

## 2. Eşleştirme:

2.1 Her iki kulaklığın şarj kutusunda olduğundan emin olun ve ikisini de kutudan alın. Kulaklıklar mavi ve kırmızı yanıp söner.

2.2 Akıllı telefonun Bluetooth menüsünden “Vervebuds 300” seçeneğini seçin.

## 3. Takma:

3.1 Vervebuds kulaklıkları kulağına yerleştirin ve rahat oturması için döndürün.

3.2 En iyi oturma ve ses deneyimi için pakete ekli farklı kulaklık boyutlarını denemeniz önerilir.

## 4. Tuş İşlevleri:

Ek İşlevler	
Fabrika ayarları	Her iki kulaklığı kapalı konuma getirin, sonra her iki MFB tuşunu 5 saniye boyunca ışık KIRMIZI ve MAVİ yanana kadar basılı tutun ve MFB tuşuna 4 kez hızla basın.
Çağırığı reddet	MFB 2sec
Gelen çağırığı yanıtlama ve mevcut çağırığı sonlandırma	MFB Tuşuna İki Defa Bas
Gelen çağırığı yanıtlama ve mevcut çağırığı beklemeye alma	MFB Tuşuna Bir Defa Bas
Sesli komut (Siri/Google/Alexa)	MFB 2sec

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110